

## **MULTITRADUCIOLOGIA** (INTERCOMUNICOLOGIA)

### **I. Conformática**

**Definologia.** A *Multitraduciologia* é a Ciência aplicada aos estudos teáticos sistemáticos ou pesquisas da qualidade, condição ou caráter das operações multidisciplinares, multidimensionais e multilinguísticas relacionadas ao ato de traduzir, transladar e transpor determinada realidade em outra semanticamente concordante visando à amplificação coerente da Intercomunicologia Interassistencial (Tridotaciologia).

**Tematologia.** Tema central neutro.

**Etimologia.** O primeiro elemento de composição *multi* procede do idioma Latim, *multus*, “muito; numeroso; em grande quantidade; extenso; espaçoso; importante; considerável”. O termo *tradução* vem do idioma Latim, *traductio*, “tradução; ação de levar em triunfo; ação de transferir de certa ordem a outra; transferência; curso; andar (do tempo); espécie de repetição”. Surgiu no Século XVII. O segundo elemento de composição *logia* provém do idioma Grego, *lógos*, “Ciência; Arte; tratado; exposição cabal; tratamento sistemático de 1 tema”.

**Sinonimologia:** 01. Omnitradiologia. 02. Multitradutologia. 03. Multi-Hermeneutiologia. 04. Ciência da omninterpretação. 05. Estudo da intermediação multicognitiva. 06. Mutualidade transcomunicacional. 07. Reciprocidade pancomunicológica. 08. Transmutação multilinguística. 09. Transdisciplinologia Teática. 10. Intercomunicologia Avançada.

**Neologia.** As 4 expressões *Multitraduciologia*, *Multitraduciologia Aquisitiva*, *Multitraduciologia Consecutiva* e *Multitraduciologia Distributiva* são neologismos técnicos da Intercomunicologia.

**Antonimologia:** 01. Tradutologia Linguística. 02. Anticomunicologia. 03. Errologia. 04. Ciência dos malentendidos. 05. Estudo da incompreensibilidade. 06. Apedeutismo. 07. Intradutibilidade. 08. Inadaptaciologia. 09. Antiexegeticologia. 10. Anti-Hermeneutiologia.

**Estrangeirismologia:** a evitação do *misunderstanding* consciencial; o *transponder* interconsciencial; a *coniunctio* cognitiva; o *Bildung* consciente; a máxima inevitável *traduttore, traditore*; a *Internet* enquanto realidade multitradutória; o *Elucidarium*; o *Cognitarium*; o *Conviviarium*; o *Autodiscernimentarium*.

**Atributologia:** domínio das faculdades mentais, notadamente do autodiscernimento quanto à Polineurolexicologia Teática.

**Megapensologia.** Eis 5 megapensenes trivocabulares capazes de traduzir a importância do tema: – *Compreender é decifrar. Multitraduciologia: Mega-Hermenêutica conformatológica. Tradutor: médium cognitivo. Tradução: neoparto arquideativo. Compléxis: tradução intermissiva.*

**Citaciologia:** – *Traduzir é conviver* (Guimarães Rosa, 1908–1967).

### **II. Fatuística**

**Pensenologia:** o holopensene pessoal da Comunicologia; os doxopensenes; a doxopen-senidade; os tecnopensenes; a tecnopen-senidade; os parapensenes; a parapen-senidade; os cognopensenes; a cognopen-senidade; os taquipensenes; a taquipen-senidade; os logicopensenes; a logi-copen-senidade; os neopensenes; a neopen-senidade; os prioropensenes; a prioropen-senidade; os grafopensenes; a grafopen-senidade; a Ortotaquipensologia favorecendo o exercício cosmoético das múltiplas necessidades tradutórias; a influência da pensenização sobre a linguagem e vice-versa; a pensenidade polifásica funcional; o holopensene da Interassistenciologia Tarística.

**Fatologia:** as investigações teáticas quanto à traduzibilidade entre as variegadas linguagens conscienciais e energéticas do Cosmos; a pesquisa das interrelações cognitivas entre as múltiplas áreas do saber; o fato de saber dizer o mesmo de vários modos; as múltiplas camadas de

compreensibilidade da realidade; o ato de abolir as fronteiras cognoscitivas, aproximando as consciências; a importância historiográfica da *pedra de Roseta*; o livre trânsito ideativo; a trafegabilidade mentalsomática; a maxiunião multicognitiva; a expressão *polinômica*; o conhecimento *polimático*; a excogitação *polimétrica*; a etologia *polimórfica*; o atacadismo *poligráfico*; o generalismo *polifuncional*; a realidade *polionômica*; a evolução *polimodal*; as múltiplas traduções do mesmo original; o *vaivém* semântico; a possibilidade de maior compreensão das trocas interconscienciais, interculturais e interdimensionais; a linguagem enquanto mapa da realidade; a polissemia da tradução; a contínua reconstrução de sentido; a tradução de mensagens equivalentes a partir de códigos diferentes; as limitações inerentes ao processo tradutório; os empréstimos linguísticos; as traduções livres; as interpretações simultâneas; as paródias cinematográficas; os pastichos literários; os hipertextos enciclopédicos virtuais; a leitura sempiterna de dicionários; os viéses transtradutórios; a priorização da linguagem do público-alvo no processo comunicativo; a construção consciente do confor comparável; a atualização de conceitos antigos em neogescons; as transposições semânticas analógicas; as equivalências transdisciplinares ampliando a cognoscência pessoal; o papel inestimável das metáforas na Intercomunicologia; a exigência evolutiva quanto à qualificação da autoneurolexicalidade; a união do detalhismo e da exaustividade nas pesquisas da Conformaticologia; os recursos pessoais utilizados na apresentação do próprio pensamento (Autopensenologia) e na interpretação dos pensamentos de outrem (Hermeneuticologia); o alargamento dos horizontes cognitivos; as pretensões conscienciológicas quanto à auditoria da pancognição (*Enciclopédia da Conscienciologia*); a Multitraduciologia ampliando as abordagens cosmovisiológicas da realidade (Cosmocognicologia).

**Parafatologia:** a autovivência diferenciada de cada estado vibracional (EV) profilático diário; a tradução dos sinais paraperceptivos (Autossinaleticologia); a descoberta do alfabeto parapsíquico; a dificuldade em traduzir parafatos em palavras; a evolução enquanto aprendizado constante da tradução de Energia Imanente (EI) em Energia Consciencial (EC); o ato de saber traduzir a linguagem holossomática pessoal e alheia; a intertextualidade gesconológica pessoal e grupal interexistencial; a Autotemperamentologia traduzindo correspondências interexistenciais; a personalidade consecutiva tradutora da própria obra (Autorrevezamentologia); o paracérebro enquanto megatradutor de pararealidades; a pangrafia enquanto tradução simultânea da pararealidade através da Multiparafenomenologia; a parapsicoteca enquanto megarrepositório multinemônico, tradutora de *n* acontecimentos históricos; as práticas exitosas da tenepes e da ofiex traduzindo, respectivamente, a aplicação da Inteligência Evolutiva (IE) inicial e avançada; a paratradução simultânea ocorrida na vivência do megafenômeno da Trirrecepticologia; a dificuldade tradutória envolvida nas parassincronicidades multidimensionais; o *megapoliograma* neoverpônico da *Central Extrafísica da Verdade* (CEV).

### III. Detalhismo

**Sinergismologia:** o *sinergismo Autoneopensenologia-neomundividência*; o *sinergismo significante-significado*; o *sinergismo Polineurolexicologia-Intercompreensiologia*; o *sinergismo linguagem conotativa-linguagem denotativa*; o *sinergismo conteúdo-forma*; o *sinergismo Semantologia-Morfologia*; o *sinergismo tradutológico semelhança semântica-diferença morfológica*.

**Principiologia:** o *princípio da universalidade da linguagem*; o *princípio de saber identificar a semelhança no outro e o outro na semelhança* (Multitraduciologia).

**Codilogia:** os *códigos linguísticos intragrupais e intergrupais*.

**Teoriologia:** a *teoria da espiral evolutiva*.

**Tecnologia:** a *técnica paraperceptiológica metafórica da janela* (Clarividenciologia).

**Voluntariologia:** a *equipe de voluntários-tradutores conscienciológicos* (Tradutologia); a *equipe de voluntários-epicons* (Epiconologia); a *equipe de voluntários-autores* (Grafopensenologia); a *equipe de voluntários-fichadores* (Holociclogia); a *equipe de voluntários linguistas* (Neologismologia); a *equipe de voluntários verbetógrafos* (Enciclopediologia); a *equipe de voluntários empreendedores* (Conscienciocentologia).

**Laboratoriologia:** o laboratório conscienciológico da Mentalsomatologia.

**Colegiologia:** o Colégio Invisível dos Tradutores; o Colégio Invisível da Comunicologia; o Colégio Invisível da Neuroconscienciologia; o Colégio Invisível da Parapercepciologia; o Colégio Invisível da Extraterrestriologia; o Colégio Invisível da Parapedagogia; o Colégio Invisível da Conviviologia; o Colégio Invisível da Interassistenciologia.

**Efeitologia:** o efeito autorrevezamental das obras traduzidas; o efeito interprisional dos malentendidos; o efeito paragenético da Parapolimatologia; o efeito universalista do multiculturalismo; os efeitos interassistenciais da Multitraduciologia; o efeito cascata nosográfico das gescons ectópicas; o efeito aproximador ocasionado pelas traduções.

**Neossinapsologia:** as neossinapses oriundas do contato lúcido com diferentes culturas, idiomas, disciplinas, consciências e dimensões energéticas.

**Ciclogia:** o ciclo grafopensênico escrita-interpretação-tradução-neointerpretações.

**Enumerologia:** o nexco policognitivo; a ligação polissêmica; o vínculo policonformático; a versão policresta; a coerência polidisciplinar; a realidade poliprismática; a consciência poliédrica. O intercâmbio cultural; o intercâmbio dimensional; o intercâmbio geracional; o intercâmbio profissional; o intercâmbio linguístico; o intercâmbio consciencial; o intercâmbio seriexológico. A linguagem corporal; a linguagem verbal; a linguagem gráfica; a linguagem matemática; a linguagem pictográfica; a linguagem telepática; a linguagem parapsíquica.

**Binomiologia:** o binômio ideia-palavra; o binômio teoria-prática; o binômio Traduciologia-Parapercepciologia; o binômio assistência possível-assistência ideal; o binômio texto-leitor; o binômio realidade-interpretação; o binômio (dupla) conscin literal-conscin analógica.

**Interaciologia:** a interação cognição fonte-cognição alvo; a interação tradução conformática-transformismo consciencial; a interação tradição-tradução-traição; a interação maxicognitiva autopolineurolexico-consulta a várias obras de referência; a interação metáfora interconceitual-empatia interconsciencial; a interação identidade na diferença-diferença na identidade; a interação homogeneização do diverso (Generalismologia)-diversificação do homogêneo (Detalhismologia).

**Crescendologia:** o crescendo Traduciologia-Multitraduciologia; o crescendo cultura geral-erudição profunda-parapolimatia cosmovisiológica; o crescendo Multitraduciologia-Universalismologia; o crescendo paradigma convencional-paradigma consciencial; o crescendo Pensenologia-Policonscienciologia (conscienciês); o crescendo autocognição-heterocognição-cosmocognição; o crescendo provérbio-artigo-livro-biblioteca-holoteca-parapsicoteca.

**Trinomiologia:** o trinômio mentalidade-Hermenêutica-realidade; o trinômio tradução intralingual-tradução interlingual-tradução intersemiótica; o trinômio Prova Geral de Conscienciologia-Prova da Imagística-Polineurolexicologia; o trinômio ideia-consciência-vocábulo.

**Polinomiologia:** o polinômio dos neoléxicos; o polinômio multifocal.

**Antagonismologia:** o antagonismo tradução insuficiente / tradução satisfatória; o antagonismo fidelidade semântica / traição semântica; o antagonismo semelhança / identidade; o antagonismo igualdade literal estéril / analogia conteudística funcional; o antagonismo realidade autológica / realidade intraduzível; o antagonismo conformatólogo união dos afins / união dos contrários; o antagonismo tradução literal (objetiva) / tradução literária (subjativa).

**Paradoxologia:** o paradoxo da diferença (forma) assemelhada (conteúdo); o paradoxo de a tradução de determinado original ser também 1 produto original; o paradoxo da unidade (texto original) na multiplicidade (várias traduções); o paradoxo da linguagem representar a realidade e ao mesmo tempo distorcê-la; o paradoxo hermenêutico das neoideias (Neoverponologia) terem como base antigos conceitos (Orismologia) e necessitarem de velhas palavras para serem explicitados (Lexicologia); o paradoxo do silêncio ensurdecidor (Oximorologia) traduzindo determinada realidade impactante; o paradoxo de encontrarem-se disponíveis para muitos as verdades captadas por poucos.

**Legislogia:** as leis da Intercomunicologia; as leis da Gramaticologia.

**Filiologia:** a cogniofilia; a verbofilia; a cienciafilia; a comunicofilia; a gnosiofilia; a neofilia; a bibliofilia; a lexicofilia.

**Fobiologia:** a *cognofobia*; a *xenofobia*; a *neofobia*; a *intelectofobia*; a *antropofobia*; a *multiculturofobia*; a *lexicofobia*.

**Sindromologia:** a profilaxia da *síndrome do ignorantismo evolutivo*.

**Mitologia:** o *mito de Babel*; o *mito da tradução de livros sagrados*.

**Holotecologia:** a *tradutoteca*; a *linguisticoteca*; a *poliglotismoteca*; a *aforismoteca*; a *parapercepcioteca*; a *comunicoteca*; a *consciencioteca*.

**Interdisciplinologia:** a *Multitraduciologia*; a *Intercomunicologia*; a *Polilexicologia*; a *Neurolexicologia*; a *Conviviologia*; a *Parassociologia*; a *Multiculturologia*; a *Parapedagogia*; a *Ecdótica*; a *Filologia*; a *Omnipesquisologia*; a *Cosmovisiologia*; a *Cosmocognicologia*.

#### IV. Perfilologia

**Elencologia:** a *conscin enciclopedista*; a *conscin divulgadora científica*; a *conscin polivalente superavitária*; a *conscin sinonimista*; a *conscin analógica*; a *conscin pangráfica*; a *consciência calidoscópica*; o *ser desperto*; a *semiconsciex*; a *consciência serenona*.

**Masculinologia:** o *conscienciólogo*; o *docente de Conscienciologia*; o *aluno da Conscienciologia*; o *paracientista*; o *lexicólogo*; o *lexicógrafo*; o *parassemiólogo*; o *terminólogo*; o *terminógrafo*; o *verbetólogo*; o *tradutor*; o *verbetógrafo*; o *neoverponólogo*.

**Femininologia:** a *consciencióloga*; a *docente de Conscienciologia*; a *aluna da Conscienciologia*; a *paracientista*; a *lexicóloga*; a *lexicógrafa*; a *parassemióloga*; a *terminóloga*; a *terminógrafa*; a *verbetóloga*; a *tradutora*; a *verbetógrafa*; a *neoverponóloga*.

**Hominologia:** o *Homo sapiens communicologus*; o *Homo sapiens communicator*; o *Homo sapiens colloquialis*; o *Homo sapiens interlocutor*; o *Homo sapiens gruppalis*; o *Homo sapiens conviviologus*; o *Homo sapiens intellectualis*; o *Homo sapiens reeducator*; o *Homo sapiens cognitor*; o *Homo sapiens lexicologus*; o *Homo sapiens philologus*; o *Homo sapiens polymatha*.

#### V. Argumentologia

**Exemplologia:** *Multitraduciologia Aquisitiva* = a Ciência aplicada aos estudos teáticos sistemáticos das múltiplas modalidades tradutórias vivenciada pelo jovem inversor, homem ou mulher; *Multitraduciologia Consecutiva* = a Ciência aplicada aos estudos teáticos sistemáticos das múltiplas modalidades tradutórias vivenciada pelo professor veterano itinerante internacional tenepessista, homem ou mulher; *Multitraduciologia Distributiva* = a Ciência aplicada aos estudos teáticos sistemáticos das múltiplas modalidades tradutórias vivenciada pelo ofiexista, homem ou mulher, com obras publicadas em vários idiomas.

**Culturologia:** a *cultura da Intercompreensiologia Evolutiva Cosmovisiológica*.

**Realidade.** Consoante à *Comunicologia*, a intercomunicação consciencial faz-se a partir de vários códigos diferentes (signos), semanticamente transmutáveis entre si, podendo ser sintetizados, em pelo menos, 5 realidades conceituais abaixo listadas alfabeticamente:

1. **Alfabetos** (Polilexicologia).
2. **Imagens** (Oftalmologia).
3. **Parapercepções** (Parapercepciolgia).
4. **Pensenes** (Interconscienciologia).
5. **Símbolos** (Analogologia).

**Língua.** Considerando a *Definologia*, a tradução linguística consiste em produzir na *língua de chegada* o equivalente natural mais próximo da mensagem da *língua de partida*, priorizan-

do-se a significação (Conteudística) e, quando possível, o estilo, o modo e a forma (Morfologia) personalíssima do autor ou autora.

**Analogia.** Do mesmo modo, no contexto da *Parapercepciologia*, a tradução das pararealidades vivenciadas pela conscin parapsíquica, deve priorizar a mensagem, ou seja, a essência comunicativa capaz de estabelecer o fechamento do ciclo paracomunicativo (emissor-receptor), desencadeando, então, neoprendizados resultantes da própria experiência (Experimentologia).

**Viés.** No entanto, deve-se lembrar da discrepância, *gap*, defasagem ou abismo conformológico entre os sistemas comunicativos intrafísico (Cerebrologia) e extrafísico (Paracerebrologia). Tal fato sempre condicionará traduções parapsíquicas parciais para a conscin pré-serenona, as quais tendem a crescer qualiquantitativamente ao longo do processo evolutivo, rumo ao serenismo.

**Conscienciês.** Daí ser coerente se considerar o domínio do conscienciês, a real linguagem consciencial, enquanto tradução mais satisfatória, ou menos imperfeita, da linguagem do Cosmos (Omnicomunicologia).

**Cosmovisão.** Sob a ótica da *Taxologia*, eis, listados alfabeticamente, 50 tipos diversos, porém convergentes, de traduções de realidades (Multitraduciologia) requerendo o auxílio de diferentes especialidades científicas para serem adequadamente decodificadas (Transdisciplinologia) pela conscin interessada em expandir a autocognição no campo da *Tridotaciologia*:

01. **Tradução afetiva:** as emoções *traduzindo* outras emoções; o ciúme *traduzindo* a autoinsegurança; a vaidade *traduzindo* o egoísmo; o *Schadenfreud traduzindo* a nosointencionalidade; a satisfação benévola *traduzindo* a maturidade; a Psicossomatologia.

02. **Tradução anagliptográfica:** os pontos em relevo *traduzindo* o conteúdo da mensagem através do tato (Braille); a Manossomatologia.

03. **Tradução arquitetônica:** o croqui *traduzindo* a concepção projetiva inicial; as fachadas *traduzindo* a história social (palimpsesto arquitetônico); o estilo da construção *traduzindo* a época; a Arquiteturologia.

04. **Tradução auditiva:** os nervos cocleares *traduzindo* diferentes ondas acústicas; a Otologia.

05. **Tradução autobiográfica:** a Autogesconologia *traduzindo* a própria história de vida (*binômio vida-obra*); os biografemas *traduzindo* a personalidade; a Biografologia.

06. **Tradução bioenergética:** a força presencial *traduzindo* o vigor intraconsciencial; o *ene* do pensene *traduzindo* o *pen* da consciência; as ECs enquanto *cartão de visitas* pessoal; os efeitos físicos *traduzindo* a ação da Energia Consciencial (EC) densa (ectoplasma); a Ectoplasmologia.

07. **Tradução celular:** as proteínas *traduzindo* neoproteínas (Hormoniologia); o câncer *traduzindo* a mutação celular; a tradução genética; a Bioquimicologia.

08. **Tradução científica:** os experimentos científicos *traduzindo* a realidade intrafísica; os paradigmas *traduzindo* o *modus operandi* da Ciência; a Metodologia.

09. **Tradução consciencial:** o holopensene-padrão pessoal *traduzindo* a intraconsciencialidade; a Materpensenologia.

10. **Tradução cosmoética:** a autoincorruptibilidade *traduzindo* o CPC; o senso aplicado de paraver *traduzindo* a autoconsciencialidade intermissiva; a Paradireitologia.

11. **Tradução econômica:** as taxas de câmbio *traduzindo* as equivalências monetárias; o valor mercadológico *traduzindo* o valor objetal; a Monetariologia.

12. **Tradução etológica:** o sorriso sincero *traduzindo* o acolhimento interassistencial; o olhar *traduzindo* a intencionalidade; a moda *traduzindo* a hodiernidade; a Conviviologia.

13. **Tradução evolutiva:** a qualidade da transformação da Energia Imanente *traduzindo* o patamar da evolutividade consciencial; a Pensenologia.

14. **Tradução fonética:** os símbolos gráficos (signos) *traduzindo* os sons das línguas; o alfabeto fonético; a Homofonologia.

15. **Tradução gustativa:** as papilas linguais *traduzindo* diferentes sabores (paladar); a Glossologia.

16. **Tradução holocármica:** o saldo da FEP *traduzindo* a bagagem consciencial pluri-existencial; os episódios de cipriene *traduzindo* o nível de imperturbabilidade; os estigmas paragenéticos e as interprisões grupocármicas *traduzindo* o *déficit* evolutivo; a Holobiografologia.

17. **Tradução holopensênica:** o parassensoriamento energético *traduzindo* a saturação holopensênica ambiental; a fôrma holopensênica *traduzindo* retrovivências geográficas; as energias gravitantes atmosféricas *traduzindo* vivências conscienciais anteriores; a Holopensenologia.

18. **Tradução ideológica:** a intertextualidade *traduzindo* velhas ideias em novas palavras; o linguajar pessoal *traduzindo* a filosofia política existencial; a vestimenta *traduzindo* a própria filosofia de vida; a Parapoliticologia.

19. **Tradução imagética:** a imagem *traduzindo* mil palavras; a radiografia *traduzindo* o nível de saúde interna; o busto *traduzindo* a retrofisionomia; a Imaginologia.

20. **Tradução interconceitual:** os conceitos conhecidos *traduzindo* neoconceitos; a Definologia *traduzindo* ideias abstratas; a Orismologia.

21. **Tradução intercultural:** os empréstimos linguísticos *traduzindo* interinfluências multiculturais; as traduções proverbiais; o vocabulário *traduzindo* a Geopolítica Pessoal; a Paradiplomaciologia.

22. **Tradução interdimensional:** os sinais parapsíquicos *traduzindo* parafatos (Sinaleticologia); a psicofonia *traduzindo* a consciex; a projetabilidade *traduzindo* a extrafísica; a Parapercepciologia.

23. **Tradução interdisciplinar:** a transposição conceitual *traduzindo* ideias similares em diferentes linhas do saber; a Metaforologia.

24. **Tradução interexistencial:** a retrossenha *traduzindo* trafores conscienciais; o antepassado de si mesmo *traduzindo* a personalidade consecutiva na mesma árvore genealógica; a identidade extra (intermissiva) *traduzindo* retroego interassistencial; a Holomnemossomatologia.

25. **Tradução intergalática:** a experiência de cosmoconsciência *traduzindo* a sensação máxima de união com o Cosmos; o conscienciês *traduzindo* a linguagem mentalsomática das Consciexes Livres (CLs); a Policonscienciologia; a Epiconscienciologia.

26. **Tradução interlineal:** o entrelinhamento textual *traduzindo* mensagens cognitivas (senhas) do autor para ele mesmo (interitemização lúcida); a Parencriptologia Gesconológica; a Autorrevezamentologia.

27. **Tradução interlinguística:** os intérpretes *traduzindo* discursos; os tradutores técnicos *traduzindo* textos entre línguas diferentes; o bilinguismo; o trilinguismo; o multipoliglotismo enquanto capacidade de dominar 6 ou mais idiomas; a Poliglotismologia.

28. **Tradução intermissiva:** a Ciência Conscienciologia *traduzindo* a reurbanização extrafísica (reurbex); a Evolucilogia.

29. **Tradução interparacerebral:** os *insights* cognitivos cosmovisiológicos recebidos pelo professor parapsíquico *traduzindo* os lateropenses extrafísicos das consciexes amparadoras (telepatia); a Paracomunicologia.

30. **Tradução interplanetária:** as CLs *traduzindo* e adaptando experiências planetárias prévias à realidade terrestre; a *teoria dos planetas-irmãos* *traduzindo* a Universalismologia na prática; as transmigrações extrafísicas *traduzindo* a real condição consciencial de determinado grupo evolutivo; a Pré-Maternologia.

31. **Tradução intersemiótica:** a palavra *traduzindo* as ideias; a linguagem cinematográfica *traduzindo* a linguagem textual (roteiro); a pauta *traduzindo* a melodia; a gestualidade *traduzindo* a intenção; a peça teatral *traduzindo* a obra escrita; os balés; as óperas; os concertos; os musicais; a transposição entre diferentes sistemas comunicativos; a Intercomunicologia.

32. **Tradução intertemporal:** a Historiografologia contemporânea *traduzindo* fatos antigos; a Prospectivologia enquanto tentativa de tradução do futuro (Precogniciologia); a Para-Historiografologia.

33. **Tradução intertextual:** as diversas versões multilingues de obras contemporâneas e extemporâneas *traduzindo* os originais escritos na língua-fonte; os palimpsestos *traduzindo* con-

textos sociais, políticos, econômicos e intelectuais de determinado período histórico; a Ecdótica; a Filologia; a Tradutologia.

34. **Tradução intervocabular:** as palavras *traduzindo* outras palavras; o dicionário *traduzindo* múltiplos vocábulos; o significante podendo traduzir múltiplos significados (Aceptiologia); a Lexicologia.

35. **Tradução matemática:** os números *traduzindo* realidades harmônicas (Estética Numérica); a Geometria *traduzindo* a estética-visual da Ciência Matemática; os modelos numéricos *traduzindo* a compreensão da realidade (Estatística); a Computaciologia.

36. **Tradução maturológica:** a profundidade da holomaturescência consciencial teática *traduzindo* o *Manual de Prioridades Pessoais* (MPP); a Autodiscernimentologia.

37. **Tradução mentalsomática:** a megagescon *traduzindo* a erudição do autor; a Parapolimatologia.

38. **Tradução mnemônica:** a memória *traduzindo* outras memórias; o cheiro *traduzindo* lembranças; a melodia *traduzindo* retroencontros; a paramemorioteca (parapsicoteca) *traduzindo* múltiplas retromemórias; a retrocognição *traduzindo* retrovivências; a Holomemoriologia.

39. **Tradução neoverponológica:** os neologismos *traduzindo* neoideias através de velhos vocábulos (Paradoxologia); *Neologismo: tradução neocognitiva*; a Neologismologia.

40. **Tradução neuronal:** os neurônios *traduzindo* a linguagem bioquímica (neurotransmissores) em linguagem elétrica e, posteriormente, em linguagem consciencial; a Sinapsologia.

41. **Tradução nosológica:** os sinais e sintomas *traduzindo* patologias; a Parasemiologia.

42. **Tradução ocupacional:** o uniforme *traduzindo* a corporação; os jargões *traduzindo* a profissão; a Interdisciplinologia.

43. **Tradução olfativa:** os nervos olfatórios *traduzindo* diferentes estímulos químicos; os odores *traduzindo* alertas; a Rinologia.

44. **Tradução parafisiológica:** a parapsicosfera *traduzindo* o nível de homeostase holossomática; a Holossomatologia.

45. **Tradução paraprocendencial:** as ideias inatas *traduzindo* a autoparaprocendência; a invéxis exitosa *traduzindo* o *Curso Intermissivo* (CI) pré-ressomático; a manifestação da consréu *traduzindo* a Baratrofera; a Paraprocendenciologia.

46. **Tradução pedagógica:** a didática docente (explicação) *traduzindo* neorealidades cognitivas (tradução conteudística); a Docenciologia.

47. **Tradução proexológica:** a cláusula pétrea *traduzindo* as necessidades evolutivas prioritárias pessoais; os aportes *traduzindo* o conteúdo da autoproéxis; a euforex *traduzindo* o retrocompléxis; a EQM *traduzindo* a moréxis; a Autoproexologia.

48. **Tradução química:** as reações químicas *traduzindo* neocompostos químicos; as enzimas (enzimólise) enquanto intermediadores catalíticos das reações químicas; a Bioquimicologia.

49. **Tradução somática:** os sentidos físicos *traduzindo* a realidade intrafísica; a expressão facial *traduzindo* a intencionalidade; o macrossoma *traduzindo* a responsabilidade proexológica; a Cerebrologia.

50. **Tradução vestibular:** o vestibulo *traduzindo* os movimentos cefálicos; a Equilibriologia.

**Abordagem.** Sob a ótica da *Evoluciologia*, as pesquisas da Multitraduciologia assentam-se no atacadismo cognitivo. Com base nisso, intelectualmente falando, para catar *pérolas negras verpônicas* o ideal é atacar todo neoflanco mentalsomático e acatar as neoideias daí derivadas. *Verponogênese: arrostar neocognitivo.*

## VI. Acabativa

**Remissiologia.** Pelos critérios da *Mentalsomatologia*, eis, por exemplo, na ordem alfabética, 15 verbetes da *Enciclopédia da Conscienciologia*, e respectivas especialidades e temas cen-

trais, evidenciando relação estreita com a Multitraduciologia, indicados para a expansão das abordagens detalhistas, mais exaustivas, dos pesquisadores, mulheres e homens interessados:

01. **Associação didática:** Comunicologia; Neutro.
02. **Auditoria da pancognição:** Holomaturologia; Homeostático.
03. **Categoria de comunicação:** Comunicologia; Neutro.
04. **Conformática:** Comunicologia; Neutro.
05. **Cosmoconsciência:** Comunicologia; Homeostático.
06. **Dicionário cerebral analógico:** Mnemossomatologia; Homeostático.
07. **Divulgação científica:** Comunicologia; Neutro.
08. **Estética Numérica:** Matematicologia; Neutro.
09. **Metáfora técnica:** Erudiciologia; Neutro.
10. **Mutualidade da comunicação:** Comunicologia; Neutro.
11. **Poliglotismo interassistencial:** Interassistenciologia; Homeostático.
12. **Realidade autológica:** Conformaticologia; Neutro.
13. **Taxologia dos analogismos:** Intrafisicologia; Neutro.
14. **Thesaurus cerebral:** Polineurolexicologia; Homeostático.
15. **Tradução parapsíquica:** Parapercepciologia; Neutro.

## **A MULTITRADUCIOLOGIA É ESPECIALIDADE TRANSDISCIPLINAR AINDA POUCO DEBATIDA, PORÉM SUPERPRIORITÁRIA PARA AS CONSCINS INTERMISSIVISTAS INTERESSADAS NA COSMOCOGNIOLOGIA VERBACIOLÓGICA.**

**Questionologia.** Você, leitor ou leitora, já quantificou a qualidade das próprias traduções cognitivas interassistenciais? Qual o nível, abrangência e eficácia atingidos? Pode melhorar?

### **Bibliografia Específica:**

1. **Burke, Peter; & Hsia, Po-chia;** *A Tradução Cultural nos Primórdios da Europa Moderna (Cultural Translation in Early Modern Europe)*; trad. Roger Maioli dos Santos; 292 p.; 3 partes; 12 caps.; 20 citações; 9 enus.; 10 microbiografias; 107 notas; 2 apênds.; alf.; 16 x 23 cm; br.; *Editora Unesp*; São Paulo, SP; páginas 7 a 46 e 163 a 238.
2. **Eco, Umberto;** *Quase a Mesma Coisa: Experiências de Tradução (Dire Quasi La Stressa Cosa)*; trad. Eliana Aguiar; 458 p.; 14 caps.; 97 citações; 25 enus.; 12 ilus.; 9 tabs.; 98 notas; 208 refs.; 1 apênd.; ono.; 23 x 15,5 cm; br.; *Record*; Rio de Janeiro, RJ; 2007; páginas 1 a 458.
3. **Oustinoff, Michael;** *Tradução: História, Teorias e Métodos (La Traduction)*; trad. Marcos Marcionilo; 144 p.; 6 caps.; 6 enus.; 1 fluxograma; 14 tabs.; 243 notas; 134 refs.; ono.; 18 x 12 cm; br.; *Parábola*; São Paulo, SP; 2011; páginas 1 a 144.
4. **Ricouer, Paul;** *Sobre a Tradução (Sur la Traduction)*; pref. e trad. Patrícia Lavelle; 72 p.; 3 caps.; 4 citações; 1 enu.; 41 notas; 18 x 13 cm; br.; *Editora UFMG*; Belo Horizonte, MG; 2011; páginas 1 a 72.
5. **Silveira, Brenno;** *A Arte de Traduzir*; pref. da 1ª edição Lourenço Filho; pref. da 2ª edição Tatiana Belinky; 224 p.; 8 caps.; 44 citações; 10 enus.; glos. 750 termos; 19 tabs.; 11 notas; 6 apênds.; 21 x 14 cm; br.; *Melhoramentos: Editora da UNESP*; São Paulo, SP; 2004; páginas 1 a 224.
6. **Vieira, Waldo;** *Homo sapiens pacificus*; revisores Equipe de Revisores do Holociclo; 1.584 p.; 24 seções; 413 caps.; 403 abrevs.; 38 *E-mails*; 434 enus.; 484 estrangeirismos; 1 foto; 37 ilus.; 168 megapensenes trivocabulares; 1 microbiografia; 36 tabs.; 15 *websites*; glos. 241 termos; 25 pinacografias; 103 musicografias; 24 discografias; 20 cenografias; 240 filmes; 9.625 refs.; alf.; geo.; ono.; 29 x 21,5 x 7 cm; enc.; 3ª Ed. Gratuita; *Associação Internacional do Centro de Altos Estudos da Conscienciologia (CEAEC)*; & *Associação Internacional Editares*; Foz do Iguaçu, PR; 2007; páginas 445, 850 e 960.

P. F.